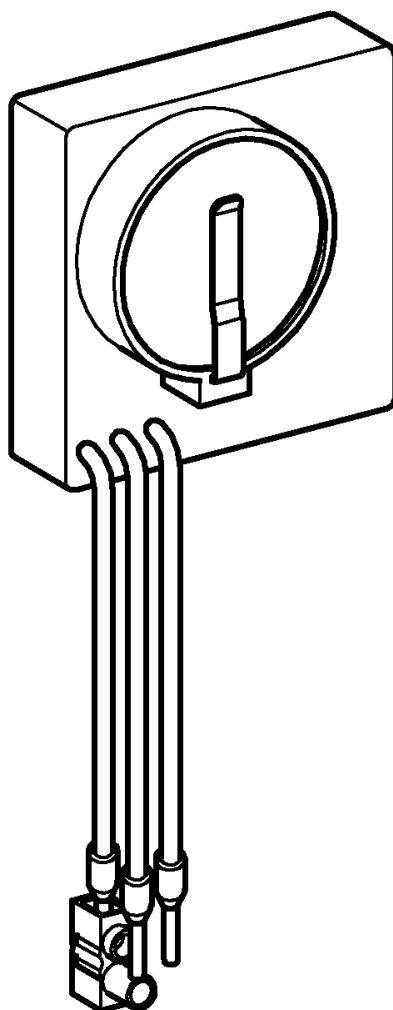
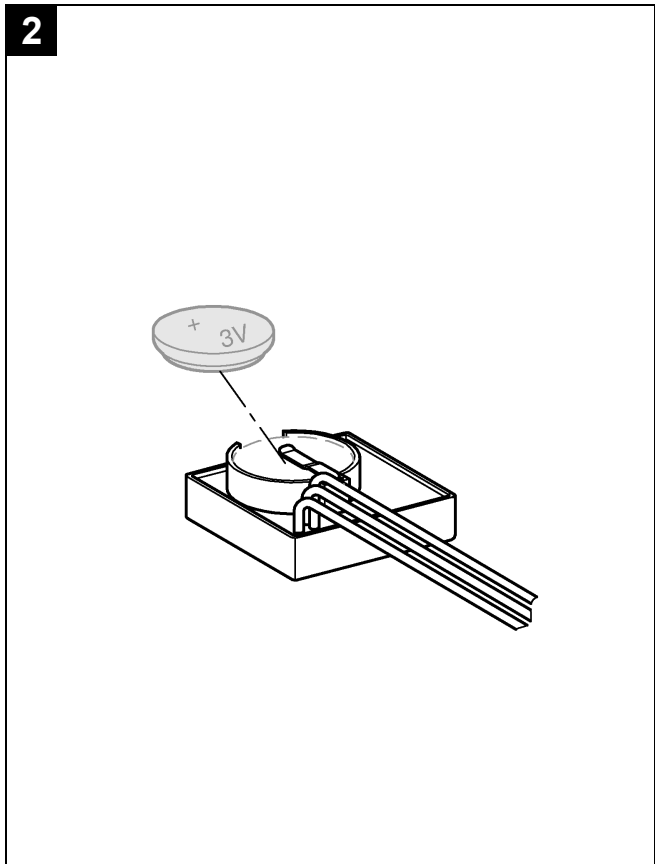
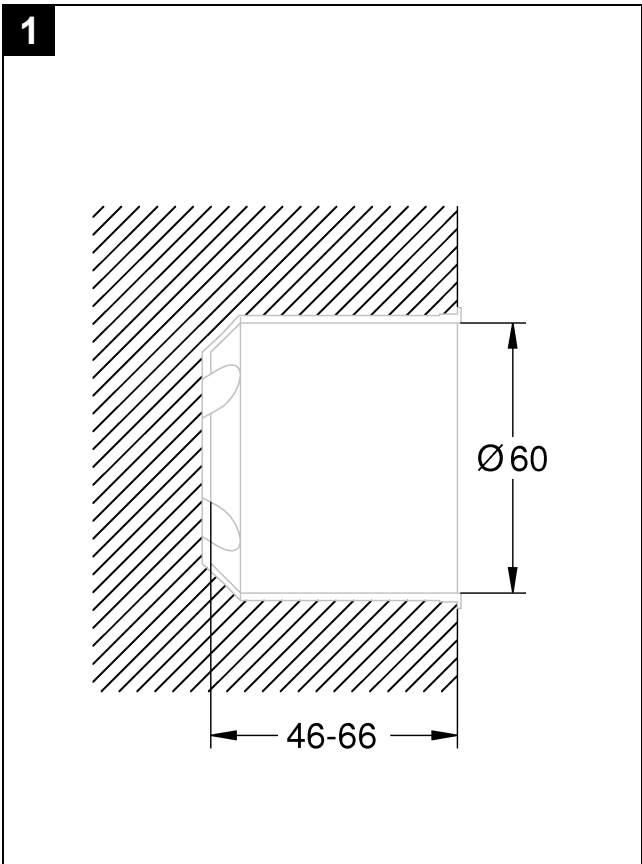
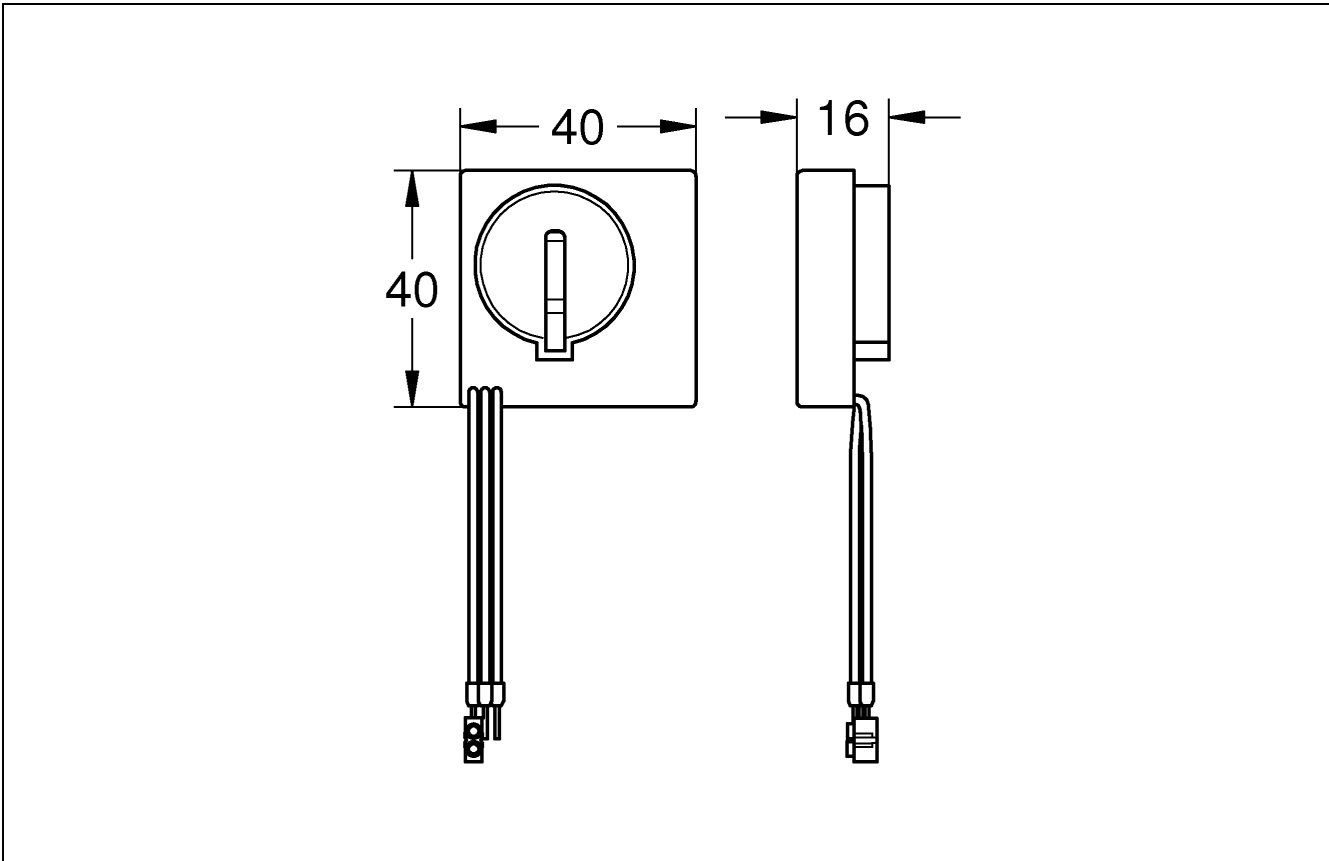


39 142

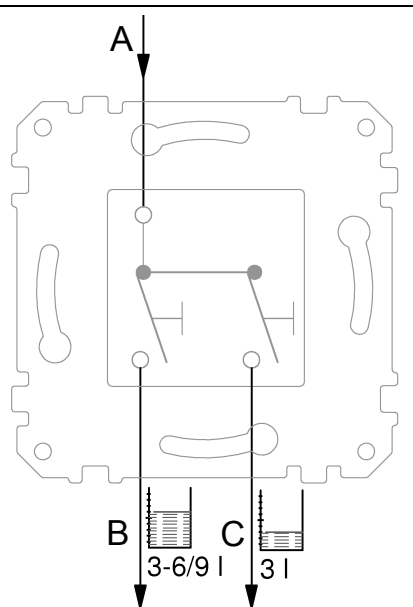
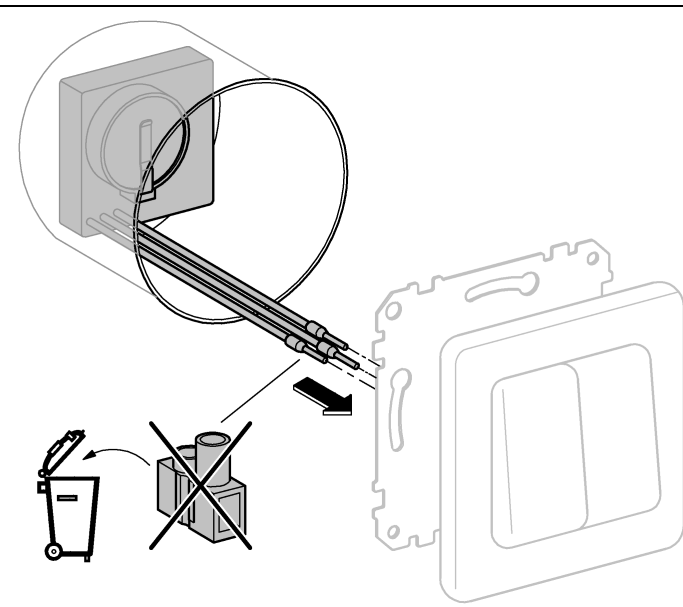


- D**1
- GB**2
- NL**3
- PL**4

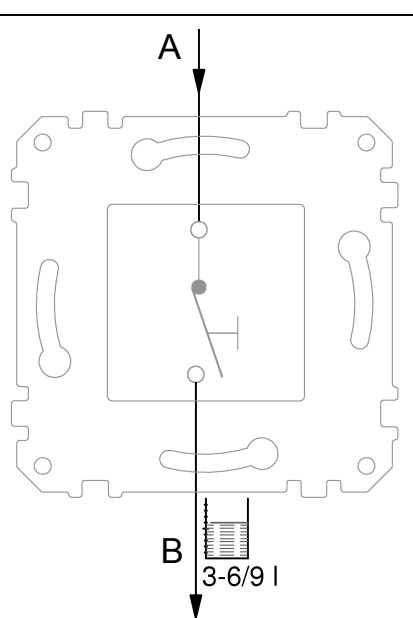
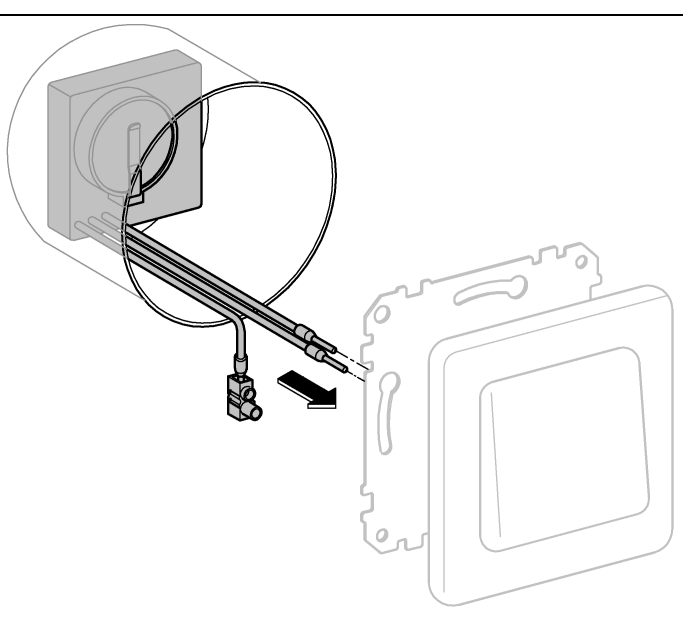


Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
Please pass these instructions on to the end user of the fitting.
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!

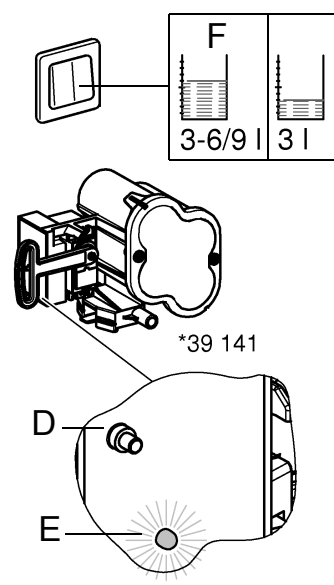
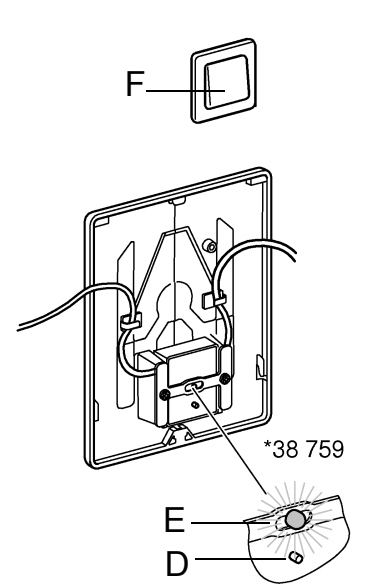
3a



3b



4





Anwendungsbereich

Mit diesem Funksender können die Funkempfänger Prod.-Nr. 38 759 und 39 141 betrieben werden.

Sicherheitsinformationen

- Die Installation darf nur in frostsicheren Räumen vorgenommen werden.
- Der Funksender ist ausschließlich zum Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.

Technische Daten

- Spannungsversorgung: 3 V Lithium-Batterie, CR-2450
- Sendefrequenz: 868,4 MHz
- Sendeleistung: ≤1 mW
- Sendereichweite: 10m

Zulassung und Konformität



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der entsprechenden EU-Richtlinien.

Die Übereinstimmungserklärungen können unter der folgenden Adresse angefordert werden:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Bedienung

Mit dem Funksender können per Tastendruck Spülungen bei einer Empfangselektronik ausgelöst werden. Bei Verwendung des Funkempfängers 39 141 und eines Doppel-Tasters können 2 Spülmengen ausgelöst werden.

Montage

Für den Einbau sind bauseitig nötig:

- Gerätedose gemäß DIN 49073, siehe Klappseite I, Abb. [1]
- Batterie einsetzen (nicht im Lieferumfang enthalten), siehe Abb. [2].
- Taster (für variable Spülmenge) oder Doppel-Taster (für variable und kleine Spülmenge)



Anschluss, siehe Klappseite II, Abb. [3a] und [3b].

Beschaltung beachten:

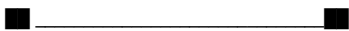
- A = schwarzes Kabel
- B = blaues Kabel
- C = braunes Kabel

Funksender anmelden

Es können max. 30 Funksender angemeldet werden. Beim Anmelden eines Funksenders muss sichergestellt sein, dass gleichzeitig kein weiterer Funksender betätigt wird.

1.	Anmeldemodus durch Tasterbetätigung (D) aktivieren, siehe Abb. [4].
	Kontrollleuchte (E) signalisiert: 
2.	Innerhalb der folgenden 30 s den Funktaster (F) betätigen, mit dem die variable Spülung ausgelöst werden soll.
	Kontrollleuchte signalisiert: 
	Der betätigte Funksender ist angemeldet. Der Anmeldemodus ist beendet.
Die Anmeldung weiterer Funksender erfolgt genauso, wie die des ersten Funksenders.	

Funksender löschen

1.	Taste (D) drücken und gedrückt halten, siehe Abb. [4].
	Kontrollleuchte (E) signalisiert: 
2.	Taster lösen.
	Alle angemeldeten Funksender sind gelöscht.

Wartung

Batterie austauschen, siehe Abb. [2].

Entsorgungshinweis



Batterie gemäß den landesspezifischen Vorschriften entsorgen!



Applications

Use this radio transmitter to operate radio receivers product nos. 38 759 and 39 141.

Safety information

- Perform installation in frost-proof rooms only.
- The radio transmitter is only suitable for indoor use.

Technical Data

- Voltage supply: 3 V lithium battery, CR-2450
- Transmitter frequency: 868.4 MHz
- Transmitter power: ≤1 mW
- Transmission range: 10m

Approval and conformity



This product conforms to the requirements of the relevant EU directives.

Conformity declarations can be obtained from the following address:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Operation

The radio transmitter can be used to trigger flushing operations in the receiver electronics at the touch of a button. The use of radio receiver 39 141 in combination with a dual button gives the option to trigger 2 flow volumes.

Installation

Requirements for installation on site include:

- Socket, see fold-out page I, Fig. [1]
- Insert batterie (not included in the delivery specification), see Fig. [2].
- Button (for variable flow volume) or dual button (for variable and low flow volume)



Connection, see fold-out page II, Fig. [3a] and [3b].

Observe correct wiring:


- A = black wire
- B = blue wire
- C = brown wire

Registering a radio transmitter

A maximum of 30 radio transmitters may be registered. When registering a radio transmitter, make sure that no other radio transmitters are being operated at the same time.

1.	Activate registration mode by pressing button (D), see Fig. [4].
	Indicator lamp (E) displays: 
2.	Within 30 seconds, press the transmitter button (F) to trigger variable flushing.
	Indicator lamp displays: 
	The actuated radio transmitter is registered. Registration mode is terminated.
Further radio transmitters are registered as described above.	

Deleting a radio transmitter

1.	Press and hold button (D), see Fig. [4].
	Indicator lamp (E) displays: 
2.	Release button.
	All registered radio transmitters have been deleted.

Maintenance

Replace battery, see Fig. [2].

Disposal note



Dispose of the battery in accordance with national regulations!

Toepassingsgebied

Met deze radiografische zender kunnen de radiografische ontvangers met prod.nr. 38 759 en 39 141 worden bediend.

Informatie m.b.t. de veiligheid

- De installatie mag alleen in een vorstbestendige ruimte plaatsvinden.
- De radiografische zender is uitsluitend geschikt voor het gebruik in gesloten ruimtes.

Technische gegevens

- Voedingsspanning: 3 V lithiumbatterij, CR-2450
- Zendfrequentie: 868,4 MHz
- Zendvermogen: ≤1 mW
- Zendbereik: 10 m

Goedkeuring en conformiteit



Dit product voldoet aan de eisen van de desbetreffende EU-richtlijnen.

De conformiteitsverklaringen kunnen op het volgende adres worden aangevraagd:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Bediening

Met de radiografische zender worden spoelingen bij de ontvangstelektronica via een druk op de knop geactiveerd. Bij gebruik van de radiografische ontvanger 39 141 in combinatie met een dubbele knop kunnen 2 spoelvolumes worden geactiveerd.

Montage

Voor het inbouwen zijn de volgende onderdelen nodig:

- Apparaatdoos, zie uitvouwbaar blad I, afb. [1]
- Plaats de batterij (niet meegeleverd), zie afb. [2].
- Knop (voor variabel spoelvolume) of dubbele knop (voor variabel en klein spoelvolume)

Aansluiting, zie uitvouwbaar blad II, afb. [3a] en [3b].



Let erop dat u de kabels op de juiste wijze aansluit:

- A = zwarte kabel
- B = blauwe kabel
- C = bruine kabel


Radiografische zender(s) aanmelden

Er kunnen max. 30 radiografische zenders worden aangemeld.

Zorg er bij het aanmelden van een radiografische zender voor dat er niet tegelijkertijd een andere radiografische zender wordt bediend.

1.	Activeer de aanmeldmodus via een druk op de knop (D), zie afb. [4].
	Het controlelampje [E] geeft het volgende aan: 
2.	Druk binnen de volgende 30 sec. op de radiografische knop (F) waarmee de variabele spoeling moet worden geactiveerd.
	Het controlelampje geeft het volgende aan: 
	De bediende radiografische zender is aangemeld. De aanmeldmodus is afgesloten.
Extra radiografische zenders worden net zo als de eerste radiografische zender aangemeld.	

Radiografische zender wissen

1.	Houd de knop (D) ingedrukt, zie afb. [4].
	Het controlelampje [E] geeft het volgende aan: 
2.	Laat de knop los.
	Alle aangemelde radiografische zenders zijn nu gewist.

Onderhoud

Batterij vervangen, zie afb. [2].

Aanwijzing voor afvalverwerking



Voer de batterij volgens de landspecifieke voorschriften af!

PL

Zakres zastosowania

Ten nadajnik radiowy można stosować w połączeniu z odbiornikami radiowymi o nr katalog. 38 759 i 39 141.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Montaż można wykonać tylko w pomieszczeniach zabezpieczonych przed mrozem.
- Nadajnik przystosowany jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.

Dane techniczne

- Napięcie zasilające: bateria litowa 3 V, CR-2450
- Częstotliwość nadawania: 868,4 MHz
- Moc nadawcza: ≤ 1 mW
- Zasięg: 10 m

Atesty i zgodność z normami



Wyrób odpowiada wymaganiom zawartym w odpowiednich dyrektywach UE.

Deklaracje zgodności można uzyskać pod następującym adresem:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Obsługa

Przez naciśnięcie przycisku na nadajniku radiowym można uruchomić sflukiwanie przez układ odbiorczy. W przypadku stosowania odbiornika radiowego 39 141 i przycisku podwójnego można uruchomić 2 objętości sflukiwania.

Montaż

W celu montażu od strony instalacji należy zapewnić:

- Gniazdo wtykowe do urządzenia, zob. strona rozkładana I, rys. [1]
- Wkładanie baterii (nie wchodzi w zakres dostawy), zob. rys. [2].
- Przycisk (do zmiennych objętości sflukiwania) lub przycisk podwójny (do zmiennych i małych objętości sflukiwania)

Podłączanie, strona rozkładana II, rys. [3a] i [3b].

Zwrócić uwagę na okablowanie:

- A = przewód czarny
- B = przewód niebieski
- C = przewód brązowy

Zameldowanie nadajnika radiowego

Możliwe jest zameldowanie maks. 30 nadajników.

W trakcie meldowania nadajnika należy pamiętać o tym, aby nie był uruchomiony żaden inny nadajnik.

1.	Uruchomić tryb zameldowania przez naciśnięcie przycisku (D), zob. rys. [4]. Lampka kontrolna (E) sygnalizuje: ■
2.	W ciągu następnych 30 s nacisnąć przycisk funkcyjny (F), który powinien uruchomić zmienne sflukiwanie. Lampka kontrolna sygnalizuje: ■ ■ ■ Naciśnięty przycisk funkcyjny jest zameldowany. Tryb zameldowania jest zakończony.
Zameldowanie następnych nadajników odbywa się podobnie, jak w przypadku pierwszego nadajnika.	

Skasowanie nadajnika radiowego

1.	Nacisnąć i przytrzymać przycisk (D), zob. rys. [4]. Lampka kontrolna (E) sygnalizuje: ■ _____ ■
2.	Zwolnić przycisk. Wszystkie zameldowane nadajniki radiowe są skasowane.

Konserwacja

Wymiana baterii, zob. rys. [2].

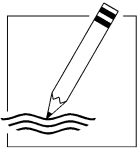
Wskazówka dotycząca utylizacji



Baterie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi!



A series of 20 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for handwriting practice. The lines are evenly spaced and extend from the left margin to the right margin.



A series of 25 horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for writing.

Pure Freude an Wasser

GROHE


D

+49 571 3989 333
impressum@grohe.de

A

+43 1 68060
info-at@grohe.com

AUS

Argent Sydney
+(02) 8394 5800
Argent Melbourne
+(03) 9682 1231

B

+32 16 230660
info.be@grohe.com

BG

+359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

CAU

+99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CDN

+1 888 6447643
info@grohe.ca

CH

+41 448777300
info@grohe.ch

CN

+86 21 63758878

CY

+357 22 465200
info@grome.com

CZ

+420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

DK

+45 44 656800
grohe@grohe.dk

E

+34 93 3368850
grohe@grohe.es

EST

+372 6616354
grohe@grohe.ee

F

+33 1 49972900
marketing-fr@grohe.com

FIN

+358 10 8201100
teknocalor@teknocalor.fi

GB

+44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

GR

+30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

H

+36 1 2388045
info-hu@grohe.com

HK

+852 2969 7067
info@grohe.hk

I

+39 2 959401
info-it@grohe.com

IND

+91 124 4933000
customercare.in@grohe.com

IS

+354 515 4000
jonst@byko.is

J

+81 3 32989730
info@grohe.co.jp

KZ

+7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

LT

+372 6616354
grohe@grohe.ee

LV

+372 6616354
grohe@grohe.ee

MAL

+1 800 80 6570
info-singapore@grohe.com

N

+47 22 072070
grohe@grohe.no

NL

+31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

NZ

+09/373 4324

P

+351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

PL

+48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

RI

+62 21 2358 4751
info-singapore@grohe.com

RO

+40 21 2125050
info-ro@grohe.com

ROK

+82 2 559 0790
info-singapore@grohe.com

RP

+63 2 8041617

RUS

+7 495 9819510
info@grohe.ru

S

+46 771 141314
grohe@grohe.se

SGP

+65 6 7385585
info-singapore@grohe.com

SK

+420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

T

+66 2610 3685
info-singapore@grohe.com

TR

+90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

UA

+38 44 5375273
info-ua@grohe.com

USA

+1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

VN

+84 8 5413 6840
info-singapore@grohe.com

AL

BiH

HR

KS

ME

MK

SLO

SRB

+385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

**Eastern Mediterranean,
Middle East - Africa
Area Sales Office:**
+357 22 465200
info@grome.com

IR

OM

UAE

YEM

+971 4 3318070
grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:
+65 6311 3600
info@grohe.com.sg